

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇二至〇三年度  
工程支出報表  
總目 703 —— 建築物

STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS  
FOR 2002-03  
Head 703 — BUILDINGS

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>經濟建設</b> <i>Economic</i>			
<b>海空交通——港口工程</b> <b>Air and Sea Communications — Port works</b>			
3047AP	政府船塢改善計劃——餘下工程 Improvements to Government Dockyard — remaining works	<b>214,200</b> 173,692	<b>100</b> 1,585
			1,149
<b>輔助設施——工商業</b> <b>Support — Commerce and industry</b>			
3003GA	白石角科學園——第 1c 期 Science Park in Pak Shek Kok — phase 1c	<b>1,712,700</b> 186,250	<b>221,655</b> 221,655
			139,795
3004GA	白石角科學園——第 1 期（地盤勘测和顧問費） Science Park in Pak Shek Kok — phase 1 — (site investigations and consultants' fees)	<b>54,800</b> 24,998	<b>200</b> 800
			480
3005GA	白石角科學園——第 1a 及 1b 期 Science Park in Pak Shek Kok — phases 1a and 1b	<b>1,982,700</b> 1,469,427	<b>700,000</b> 765,000
			753,787
<b>保安</b> <i>Security</i>			
<b>公眾安全——救護服務</b> <b>Public Safety — Ambulance services</b>			
3028BA	藍田救護車站 Lam Tin ambulance depot	<b>23,400</b> 21,644	<b>500</b> 500
			101
<b>公眾安全——消防</b> <b>Public Safety — Fire services</b>			
3118BF	將軍澳消防局暨救護車站 Tseung Kwan O fire station-cum-ambulance depot	<b>88,300</b> 60,099	<b>25,000</b> 42,000
			38,212
3119BF	域多利道消防局 Victoria Road fire station	<b>50,900</b> 36,414	<b>100</b> 400
			305

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>保安 (續)</b> <b>Security (Continued)</b>			
<b>公眾安全——消防 (續)</b> <b>Public Safety — Fire services (Continued)</b>			
3122BF	屯門第 52 區的分區消防局 Sub-divisional fire station in Area 52, Tuen Mun	<b>44,500</b> 35,432	<b>50</b> 50
3124BF	沙頭角設有救護車設施的消防局 Sha Tau Kok fire station with ambulance facilities	<b>40,400</b> 12,448	<b>10,000</b> 17,000
3126BF	寶馬山消防局暨救護車站 Braemar Hill fire station-cum-ambulance depot	<b>76,500</b> 11,629	<b>10,000</b> 12,000
<b>公眾安全——防止山泥傾瀉</b> <b>Public Safety — Landslip prevention</b>			
3058BL	為新界區文康市政場地的斜坡及護土牆進行改善工程 Upgrading works on slopes and retaining walls in municipal services venues in the New Territories	<b>37,080</b> 16,992	<b>1,600</b> 1,600
<b>輔助設施——管理線設施 (道路工程除外)</b> <b>Support — Boundary facilities (other than road works)</b>			
3006GB	擴建落馬洲跨界通道的檢查亭及其他設施——餘下工程 Expansion of kiosks and other facilities at Lok Ma Chau boundary crossing — remaining works	<b>1,199,000</b> 645,141	<b>240,060</b> 400,060
3007GB	擴建落馬洲跨界通道的檢查亭及其他設施——合約前的顧問工作及 設計 Expansion of kiosks and other facilities at Lok Ma Chau boundary crossing — pre-contract consultancy and design	<b>104,100</b> 58,777	<b>10</b> 1,110
3008GB	擴建落馬洲跨界通道的檢查亭及其他設施——第 1 期工程 Expansion of kiosks and other facilities at Lok Ma Chau boundary crossing — phase 1 works	<b>292,500</b> 164,121	<b>70</b> 4,570

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>保安 (續)</b> <b>Security (Continued)</b>			
<b>宿舍——內部保安</b> <b>Quarters — Internal security</b>			
3043JA	在柴灣及牛池灣興建紀律部隊已婚人員宿舍單位 Construction of married quarters for the disciplined services at Chai Wan and Ngau Chi Wan	<b>1,010,000</b> 861,567	<b>400</b> 450 446
3046JA	觀塘利安道部門宿舍 Departmental quarters at Lee On Road, Kwun Tong	<b>3,230,700</b> 2,093,022	<b>20,000</b> 20,000 9,155
3047JA	觀塘康寧道部門宿舍 Departmental quarters at Hong Ning Road, Kwun Tong	<b>905,800</b> 594,772	<b>150,000</b> 250,000 249,867
3048JA	荔景荔枝嶺路部門宿舍 Departmental quarters at Lai Chi Ling Road, Lai King	<b>1,067,600</b> 582,347	<b>80,000</b> 80,000 35,371
3049JA	西九龍填海區部門宿舍 Departmental quarters in West Kowloon Reclamation	<b>823,400</b> 472,994	<b>180,000</b> 220,000 179,751
<b>治安——懲教服務</b> <b>Law and Order — Correctional services</b>			
3054LC	在壁屋設置 80 個懲教署職員宿舍單位 80 Correctional Services Department quarters at Pik Uk	<b>73,900</b> 65,376	<b>10</b> 39 37
3061LC	赤柱監獄重建計劃——第 2 期 Redevelopment of Stanley Prison Area — phase 2	<b>946,100</b> 736,218	<b>2,000</b> 7,500 4,386
3065LC	赤柱監獄重建計劃——第 1 期 Redevelopment of Stanley Prison Area — phase 1	<b>204,500</b> 178,178	<b>1,000</b> 1,000 557
3066LC	大欖懲教所重建計劃 Redevelopment of Tai Lam Correctional Institution	<b>284,300</b> 212,083	<b>4,000</b> 12,983 8,403
<b>治安——司法</b> <b>Law and Order — Judiciary</b>			
3026LJ	九龍城裁判法院大樓 Kowloon City Magistracy building	<b>444,600</b> 260,242	<b>2,920</b> 2,920 995
3027LJ	粉嶺裁判法院大樓 Fanling Magistracy building	<b>491,600</b> 259,807	<b>20,000</b> 20,000 11,463

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>保安 (續)</b> <b>Security (Continued)</b>			
<b>治安——警察</b> <b>Law and Order — Police</b>			
3159LP	新警察總部大樓——第 II 期工程 New Police Headquarters complex — phase II	<b>524,200</b> 419,371	<b>10</b> 450
			57
3229LP	在警察訓練學校提供戰術訓練綜合設施 Provision of a tactical training complex at the Police Training School	<b>161,200</b> 114,821	<b>2,000</b> 6,005
			5,928
3234LP	灣仔軍器廠街警察總部重建計劃 (軍器廠街警察總部範圍第 3 期發展 計劃) —— 第 2 階段 Redevelopment of Police Headquarters at Arsenal Street, Wan Chai (Arsenal Yard Phase 3 development) — stage 2	<b>3,233,800</b> 619,475	<b>550,000</b> 550,000
			399,486
3235LP	警署及行動設施改善工程 Improvement to police stations and operational facilities	<b>649,200</b> 470,729	<b>90,543</b> 170,753
			141,591
3236LP	灣仔軍器廠街警察總部重建計劃 (軍器廠街警察總部範圍第 3 期發展 計劃) —— 第 1 階段 Redevelopment of Police Headquarters, Arsenal Street, Wanchai (Arsenal Yard Phase 3 development) — stage 1	<b>45,100</b> 26,142	<b>10</b> 20
			11
3239LP	西九龍填海區的西九龍總區總部及設有區總部和分區警署的行動基地 Kowloon West Regional Headquarters and operational base with District Headquarters and Divisional Police Station in West Kowloon Reclamation	- -	<b>500</b> 500
			-
3241LP	新界南總區警察總部及荃灣行動基地 New Territories South Regional Police Headquarters and Operational Base in Tuseu Wan	<b>667,500</b> 19,456	<b>2,000</b> 19,600
			19,456
<b>衛生</b> <b>Health</b>			
<b>衛生——診療所</b> <b>Health — Clinics</b>			
3026MC	診所第 5 組工程——元朗容鳳書健康中心 (眼科) Clinic, package 5, Yuen Long Madam Yung Fung Shee Health Centre (Ophthalmic)	<b>32,200</b> 31,759	- 199
			199

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>衛生 (續)</b> <b>Health (Continued)</b>			
<b>衛生——診療所 (續)</b> <b>Health — Clinics (Continued)</b>			
3027MC	九龍灣基層健康護理中心及老人護養院 Kowloon Bay primary health care centre and nursing home for the elderly	<b>253,400</b> 246,313	<b>10</b> 10
3059MC	粉嶺第 11B 區的粉嶺基層健康護理中心 Fanling primary health care centre in Area 11B, Fanling	<b>392,900</b> 245,036	<b>55,000</b> 55,000
3067MC	公共衛生檢測大樓 Public Health Laboratory Centre	<b>1,313,000</b> 736,775	<b>55,000</b> 92,500
3069MC	葵盛東房屋發展計劃第 7 期的長者健康中心 Elderly health centre in Kwai Shing East housing development phase 7	<b>42,857</b> 10,680	<b>8,000</b> 8,000
<b>衛生——醫院</b> <b>Health — Hospitals</b>			
3018MH	瑪麗醫院——擴建及改善工程第 2 階段 Queen Mary Hospital — extension and improvement, stage 2	<b>796,350</b> 791,900	<b>1,716</b> 9,056
3021MH	屯門醫院、宿舍及第五所護士訓練學校 Tuen Mun Hospital and quarters, and fifth nurses' training school	<b>1,342,100</b> 1,314,700	<b>1,500</b> 1,500
3026MH	伊利沙伯醫院 B 座擴建工程 Queen Elizabeth Hospital, Block B extension	<b>316,000</b> 315,796	<b>1,000</b> 1,000
3038MH	瑪嘉烈醫院——A 及 B 座改善工程 Princess Margaret Hospital — improvement to Blocks A and B	<b>184,200</b> 175,013	<b>3,000</b> 3,000
3051MH	沙田護養院及宿舍 Sha Tin infirmary and quarters	<b>305,440</b> 294,434	<b>1,000</b> 1,000

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>衛生 (續)</b> <b>Health (Continued)</b>				
<b>衛生——醫院 (續)</b> <b>Health — Hospitals (Continued)</b>				
3083MH	尤德夫人醫院——醫院綜合大樓上層結構工程 Pamela Youde Hospital — superstructure of hospital complex	<b>2,206,000</b> 2,150,193	<b>18,000</b> 18,000	17,188
3092MH	瑪麗醫院——擴建及改善工程第 3 階段 (醫院正座、臨床病理大樓、職員宿舍和交通工程) Queen Mary Hospital — extension and improvement, stage 3 (main hospital block, clinical pathology block, staff quarters and traffic works)	<b>762,000</b> 726,910	<b>6,000</b> 6,000	736
3094MH	大埔療養／護養院 Tai Po Convalescent/Infirmiry Hospital	<b>645,000</b> 545,686	<b>4,000</b> 4,000	3,932
3110MH	伊利沙伯醫院 A、C、E、G 及 H 座翻修和改善工程 Refurbishment and improvement to Blocks A, C, E, G and H in Queen Elizabeth Hospital	<b>432,000</b> 406,494	<b>5,000</b> 7,900	3,928
3112MH	瑪嘉烈醫院——擴建大樓以及 C、D、E 及 F 座改善工程 Princess Margaret Hospital — extension block and improvement to Blocks C, D, E and F	<b>652,000</b> 635,047	<b>4,000</b> 4,000	970
<b>社會福利</b> <b>Social Welfare</b>				
<b>社會福利及社區建設——社區中心及會堂</b> <b>Social Welfare and Community Buildings — Community centres and halls</b>				
3038SC	南昌地區社區中心 Nam Cheong district community centre	<b>21,200</b> 13,600	- 1,380	1,308
3082SC	天水圍第 5 區天耀邨的屋邨社區中心 Estate community centre in Tin Yiu Estate, Area 5, Tin Shui Wai	<b>22,500</b> 18,744	<b>10</b> 10	-
3084SC	大埔第 8 區的鄰里社區中心 Neighbourhood community centre in Area 8, Tai Po	<b>19,200</b> 19,199	<b>10</b> 10	-

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>社會福利 (續)</b> <b><i>Social Welfare (Continued)</i></b>			
<b>社會福利及社區建設——社區中心及會堂 (續)</b> <b><i>Social Welfare and Community Buildings — Community centres and halls (Continued)</i></b>			
3098SC	天水圍第 16 區的鄰里社區中心 Neighbourhood community centre in Area 16, Tin Shui Wai	<b>28,000</b> 23,027	<b>10</b> 200 153
3108SC	奇力灣的鄰里社區中心 Neighbourhood community centre in Kellet Bay	<b>28,090</b> 27,237	<b>10</b> 10 -
3123SC	把海棠道男童院遷往沙田第 64 區 Reprovisioning of Begonia Road Boys' Home to Area 64, Sha Tin	<b>108,100</b> 91,815	<b>100</b> 100 -
3152SC	西營盤區域社區中心暨單身人士宿舍 District community centre-cum-singleton hostel in Sai Ying Pun	<b>386,600</b> 310,663	<b>2,001</b> 9,121 8,629
3172SC	跑馬地禮頓山政府宿舍和夏慤樓重建計劃下的社區會堂 Community hall in the redevelopment at Leighton Hill Quarters and Harcourt Place, Happy Valley	<b>35,300</b> 173	<b>6,240</b> 29,060 173
3173SC	青年發展中心 Centre for Youth Development	<b>550,900</b> 64,370	<b>10,000</b> 65,000 64,370
3175SC	青年發展中心——合約前的顧問工作 Centre for Youth Development — pre-contract consultancy	<b>52,000</b> 26,179	<b>18,005</b> 19,005 19,000
3177SC	馬鞍山利安邨的政府綜合大樓 Government complex at Lee on Estate, Ma On Shan	<b>71,600</b> 11,990	<b>3,000</b> 12,000 11,990
3179SC	愛秩序灣房屋發展計劃第 4 期的社區會堂 Community hall at Aldrich Bay housing development phase 4	<b>35,194</b> 4,238	<b>4,000</b> 4,000 2,001
3180SC	慈安邨房屋發展計劃第 3 期的社區會堂 Community hall at Tsz On Estate housing development phase 3	<b>41,207</b> 6,622	<b>4,000</b> 4,000 3,524
3181SC	尚德邨房屋發展計劃第 9 期的社區會堂 Community hall at Sheung Tak Estate housing development phase 9	<b>43,694</b> 14,378	<b>7,000</b> 7,000 7,000

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>社會福利 (續)</b> <i>Social Welfare (Continued)</i>				
<b>社會福利及社區建設——社區中心及會堂 (續)</b> <i>Social Welfare and Community Buildings — Community centres and halls (Continued)</i>				
3182SC	石籬邨房屋發展計劃第 12 期的社區會堂 Community hall at Shek Lei Estate housing development phase 12	<b>54,678</b> 14,084	<b>10,000</b> 10,000	8,430
3183SC	油塘邨重建計劃第 4 期的社區會堂 Community hall at Yau Tong Estate redevelopment phase 4	<b>40,300</b> -	<b>500</b> 500	-
3184SC	梨木樹邨第 4 期的社區會堂 Community hall at Lei Muk Shue Estate phase 4	<b>30,400</b> 2,758	<b>4,000</b> 4,000	1,005
3186SC	堅尼地城石山街的聯用大廈 Joint-user building at Rock Hill Street, Kennedy Town	- -	<b>100</b> 100	-
<b>裝修工程——社會福利</b> <i>Fitting Out — Social Welfare</i>				
3066IS	為配合重新設計的社會福利署社會保障電腦系統而翻修社會保障辦事處及為中央個案紀錄貯存室進行內部裝修工程 Refurbishment of Social Security Field Units and fitting out of a Central Casefile Depository in support of process re-engineering under the Computerised Social Security System of Social Welfare Department	<b>112,000</b> 68,934	<b>1,500</b> 1,500	631
<b>教育</b> <i>Education</i>				
<b>教育——小學</b> <i>Education — Primary</i>				
3116EP	將軍澳第 34 區的 1 所小學 Primary school in Area 34, Tseung Kwan O	<b>28,350</b> 23,098	<b>10</b> 10	-
3162EP	將軍澳第 59 區的 2 所小學 Two primary schools in Area 59, Tseung Kwan O	<b>113,600</b> 101,392	- 500	488



# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>				
<b>教育——小學 (續)</b> <i>Education — Primary (Continued)</i>				
3186EP	將軍澳第 55 區的 2 所小學 Two primary schools in Area 55, Tseung Kwan O	<b>135,400</b> 100,763	<b>10</b> 10	-
3187EP	將軍澳第 57 區的第二所小學 Second primary school in Area 57, Tseung Kwan O	<b>73,800</b> 67,667	- 500	401
3188EP	將軍澳第 57 區的第一所小學 First primary school in Area 57, Tseung Kwan O	<b>73,800</b> 67,340	<b>10</b> 860	683
3190EP	赤柱馬坑的 1 所小學 Primary school in Ma Hang, Stanley	<b>95,280</b> 81,024	<b>10</b> 290	(269)
3224EP	東涌第 17 區的 1 所小學 Primary school in Area 17, Tung Chung	<b>92,600</b> 78,629	<b>10</b> 30	23
3225EP	油麻地西九龍填海區的 1 所小學 Primary school in West Kowloon Reclamation, Yau Ma Tei	<b>81,400</b> 66,905	<b>10</b> 10	-
3226EP	筲箕灣愛秩序灣填海區的 1 所小學 Primary school in Aldrich Bay Reclamation, Shau Kei Wan	<b>120,200</b> 89,167	<b>10</b> 1,510	1,277
3227EP	天水圍第 31 區的 1 所小學 Primary school in Area 31, Tin Shui Wai	<b>61,000</b> 55,680	<b>10</b> 810	220
3229EP	筲箕灣香港中國婦女會丘佐榮小學的擴建工程 Extension to Hong Kong Chinese Women's Club Hioe Tjo Yoeng Primary School, Shau Kei Wan	<b>78,600</b> 78,091	<b>10</b> 510	62
3230EP	粉嶺第 49A 區的 1 所小學 Primary school in Area 49A, Fanling	<b>71,100</b> 64,564	<b>10</b> 670	536
3231EP	荃灣麗城花園的 1 所小學 Primary school at Belvedere Garden, Tsuen Wan	<b>80,400</b> 72,350	<b>10</b> 10	-
3232EP	荔枝角邨第 4 期的 1 所小學 Primary school in Lai Chi Kok Estate phase 4	<b>106,300</b> 78,596	<b>34,799</b> 48,799	43,840
3233EP	紅磡黃埔花園的第四所小學 Fourth primary school at Whampoa Garden, Hung Hom	<b>91,100</b> 70,443	<b>2,289</b> 2,289	1,266

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>				
<b>教育——小學 (續)</b> <i>Education — Primary (Continued)</i>				
3234EP	天水圍第 30 區的 1 所小學 Primary school in Area 30, Tin Shui Wai	<b>73,200</b> 68,971	<b>10</b> 1,205	1,205
3235EP	秀茂坪邨重建計劃第 6 期的 1 所小學 Primary school at Sau Mau Ping Estate redevelopment phase 6	<b>119,300</b> 113,416	<b>100</b> 3,600	3,454
3236EP	大埔第 3 區的 1 所小學 Primary school in Area 3, Tai Po	<b>80,500</b> 67,587	<b>10</b> 10	-
3237EP	天水圍第 3 區的第二所小學 Second primary school in Area 3, Tin Shui Wai	<b>78,600</b> 62,198	<b>10</b> 1,010	799
3238EP	沙田第 77 區的 1 所小學 Primary school in Area 77, Sha Tin	<b>106,500</b> 80,251	<b>10</b> 1,220	1,152
3239EP	鴨脷洲海怡半島 2 所設有 24 間課室的小學 Two 24-classroom primary schools at South Horizons, Ap Lei Chau	<b>210,000</b> 166,562	<b>500</b> 2,200	1,492
3240EP	深水埗九江街與海壇街交界處的 1 所小學 Primary school at the junction of Kiu Kiang Street and Hai Tan Street, Sham Shui Po	<b>82,400</b> 69,642	- 320	187
3241EP	秀茂坪邨重建計劃第 7 期的 1 所小學 Primary school at Sau Mau Ping Estate redevelopment phase 7	<b>117,400</b> 112,956	<b>10</b> 170	109
3242EP	香港仔田灣的 1 所小學 Primary school in Tin Wan, Aberdeen	<b>90,600</b> 84,882	<b>10</b> 1,700	1,689
3243EP	慈雲山慈正邨第 2 期的 1 所小學 Primary school at Tsz Ching Estate phase 2, Tsz Wan Shan	<b>81,600</b> 62,912	<b>10</b> 6,110	616
3244EP	觀塘樂華邨 1 所設有 24 間課室的小學 A 24-classroom primary school at Lok Wah Estate, Kwun Tong	<b>99,100</b> 85,839	<b>10</b> 3,010	954

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>			
<b>教育——小學 (續)</b> <i>Education — Primary (Continued)</i>			
3245EP	大角咀西九龍填海區的 1 所小學 Primary school in West Kowloon Reclamation, Tai Kok Tsui	<b>127,100</b> 88,138	<b>10</b> 10 1
3246EP	小西灣的 1 所小學 Primary school in Siu Sai Wan	<b>108,800</b> 87,190	<b>10</b> 10 (971)
3247EP	九龍塘 2 所設有 24 間課室的小學 Two 24-classroom primary schools in Kowloon Tong	<b>207,100</b> 143,972	<b>3,002</b> 16,502 6,107
3248EP	天水圍第 31 區的第二所小學 Second primary school in Area 31, Tin Shui Wai	<b>107,900</b> 80,571	<b>10</b> 800 480
3249EP	青衣第 1 區的 1 所小學 Primary school in Area 1, Tsing Yi	<b>105,200</b> 79,891	<b>10</b> 1,610 1,414
3250EP	油麻地西九龍填海區的 1 所小學 Primary school in West Kowloon Reclamation, Yau Ma Tei	<b>130,300</b> 95,278	<b>10</b> 1,910 1,772
3251EP	葵涌石蔭邨第 2 期的 1 所小學 Primary school at Shek Yam Estate phase 2, Kwai Chung	<b>105,800</b> 77,052	<b>1,222</b> 3,672 3,325
3252EP	九龍灣宏照道的 1 所小學 Primary school at Wang Chiu Road, Kowloon Bay	<b>103,200</b> 79,162	<b>36,009</b> 51,909 50,465
3253EP	沙田第 90B 區的 1 所小學 Primary school in Area 90B, Sha Tin	<b>131,000</b> 87,250	<b>1,000</b> 1,000 86
3254EP	沙田第 100 區的 1 所小學 Primary school in Area 100, Sha Tin	<b>137,400</b> 105,828	<b>1,000</b> 1,000 654
3255EP	粉嶺第 39A 區 1 所設有 24 間課室的小學 A 24-classroom primary school in Area 39A, Fanling	<b>103,200</b> 75,980	<b>1,000</b> 3,100 2,522
3256EP	大埔第 12 區的 1 所小學 Primary school in Area 12, Tai Po	<b>94,600</b> 72,591	<b>39,210</b> 47,710 43,576
3257EP	九龍寶琳路房屋發展計劃第 1 期的 1 所小學 Primary school in Po Lam Road Housing development phase 1, Kowloon	<b>114,700</b> 91,993	<b>1,002</b> 8,502 5,484

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead		核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
		截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>				
<b>教育——小學 (續)</b> <i>Education — Primary (Continued)</i>				
3258EP	屯門第 29 區的 1 所小學 Primary school in Area 29, Tuen Mun	<b>107,700</b> 82,130	<b>1,510</b> 6,010	3,682
3259EP	東涌第 31 區的 1 所小學 Primary school in Area 31, Tung Chung	<b>119,900</b> 30,810	<b>40,010</b> 40,010	25,667
3260EP	油塘邨重建計劃第 2 期的 1 所小學 Primary school at Yau Tong Estate redevelopment phase 2	<b>114,000</b> 99,702	<b>6,005</b> 8,026	7,556
3262EP	愛秩序灣公共屋邨第 4 期 1 所設有 24 間課室的小學 A 24-classroom primary school at public housing estate phase 4, Aldrich Bay Reclamation	<b>107,300</b> 85,838	<b>40,010</b> 48,510	43,317
3263EP	天水圍第 27 區的 1 所小學 Primary school in Area 27, Tin Shui Wai	<b>105,400</b> 71,386	<b>20,005</b> 50,005	39,873
3264EP	天水圍第 101 區的第二所小學 Second primary school in Area 101, Tin Shui Wai	<b>102,800</b> 23,251	<b>23,613</b> 23,613	16,386
3265EP	九龍紅磡灣的 1 所小學 Primary school in Hung Hom Bay, Kowloon	<b>110,700</b> 83,319	<b>2,638</b> 4,138	3,477
3266EP	元朗建德街的 1 所小學 Primary school at Kin Tak Street, Yuen Long	<b>116,200</b> 99,147	<b>13,002</b> 45,002	33,202
3268EP	青衣青敬路與青綠街交界處 1 所設有 24 間課室的小學 A 24-classroom primary school at the junction of Tsing King Road and Tsing Luk Street, Tsing Yi	<b>91,900</b> 63,873	<b>33,328</b> 39,828	30,955
3269EP	九龍蒲崗村道的 3 所小學 Three primary schools at Po Kong Village Road, Kowloon	<b>362,300</b> 248,695	<b>118,202</b> 159,302	147,968
3270EP	柴灣怡順街的 1 所小學 Primary school at Yee Shun Street, Chai Wan	<b>96,700</b> 73,906	<b>4,001</b> 4,001	21
3271EP	粉嶺第 44 區的 1 所小學 Primary school in Area 44, Fanling	<b>104,200</b> 72,701	<b>1,500</b> 1,500	19
3272EP	屯門第 56 區的 1 所小學 Primary school in Area 56, Tuen Mun	<b>91,600</b> 35,405	<b>35,009</b> 35,009	28,330

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>				
<b>教育——小學 (續)</b> <i>Education — Primary (Continued)</i>				
3273EP	深水埗發祥街的 1 所小學 Primary school at Fat Tseung Street, Sham Shui Po	<b>113,100</b> 27,644	<b>35,009</b> 35,009	21,395
3274EP	將軍澳第 65 區 1 所設有 36 間課室的小學 A 36-classroom primary school in Area 65, Tseung Kwan O	<b>113,700</b> 9,352	- 9,800	9,352
3275EP	青衣第 10 區的 1 所小學 Primary school in Area 10, Tsing Yi	<b>113,400</b> 83,582	<b>40,010</b> 47,010	39,666
3276EP	九龍灣啟禮道的 1 所小學 Primary school at Kai Lai Road, Kowloon Bay	<b>92,100</b> 70,286	<b>36,009</b> 48,809	44,556
3278EP	秀茂坪邨第 9 期的 1 所小學 Primary school in Sau Mau Ping Estate phase 9	<b>117,600</b> 71,572	<b>4,003</b> 9,003	7,685
3279EP	東涌第 20 區的 1 所小學 Primary school in Area 20, Tung Chung	<b>95,600</b> 33,405	<b>33,200</b> 33,200	30,075
3280EP	天水圍第 111 區的第二所小學 Second primary school in Area 111, Tin Shui Wai	<b>94,000</b> 28,346	<b>33,010</b> 33,010	26,356
3281EP	西九龍填海區第 5 地盤的 2 所小學 Two primary schools at Site 5, West Kowloon Reclamation	<b>208,100</b> 140,805	<b>80,020</b> 80,020	67,050
3282EP	觀塘藍田邨重建計劃的 1 所小學 Primary school at Lam Tin Estate redevelopment, Kwun Tong	<b>94,200</b> 33,187	<b>35,509</b> 35,509	31,046
3283EP	九龍灣啟業道的 1 所小學 Primary school at Kai Yip Road, Kowloon Bay	<b>96,900</b> 35,495	<b>35,509</b> 35,509	29,464
3284EP	粉嶺第 36 區的 1 所小學 Primary school in Area 36, Fanling	<b>93,100</b> 24,452	<b>35,100</b> 35,100	22,115
3285EP	九龍灣啟仁街的 1 所小學 Primary school at Kai Yan Street, Kowloon Bay	<b>95,900</b> 30,363	<b>35,509</b> 35,509	25,831
3286EP	葵涌邨重建計劃的 1 所小學 Primary school at Kwai Chung Estate redevelopment	<b>106,500</b> 69,331	<b>35,010</b> 41,810	33,618

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>			
<b>教育——小學 (續)</b> <i>Education — Primary (Continued)</i>			
3287EP	大埔第 1 區的 1 所小學 Primary school in Area 1, Tai Po	<b>103,300</b> 66,186	<b>38,010</b> 43,010 36,571
3288EP	荃灣馬灣的 1 所小學 Primary school in Ma Wan, Tsuen Wan	<b>110,700</b> 35,888	<b>35,300</b> 35,300 33,948
3289EP	堅尼地城蒲飛路 1 所設有 36 間課室的小學 A 36-classroom primary school at Pokfield Road, Kennedy Town	<b>163,000</b> 23	<b>4,000</b> 8,000 23
3290EP	石排灣重建計劃第 2 期的 1 所小學 Primary school at Shek Pai Wan redevelopment phase 2	<b>107,900</b> 22,657	<b>19,115</b> 19,115 16,799
3291EP	天水圍第 111 區的 1 所小學 Primary school in Area 111, Tin Shui Wai	<b>94,000</b> 27,270	<b>35,009</b> 35,009 25,966
3292EP	新蒲崗四美街 1 所設有 36 間課室的小學 A 36-classroom primary school at Sze Mei Street, San Po Kong	<b>105,700</b> 29,814	<b>35,000</b> 35,000 29,810
3293EP	粉嶺第 36 區的第二所小學 Second primary school in Area 36, Fanling	<b>93,600</b> 25,465	<b>35,000</b> 35,000 22,645
3295EP	將軍澳第 73A 區的 1 所小學 Primary school in Area 73A, Tseung Kwan O	<b>86,800</b> 28,053	<b>25,240</b> 28,240 28,053
3301EP	屯門慶平路 1 所設有 24 間課室的小學 A 24-classroom primary school at Hing Ping Road, Tuen Mun	<b>94,800</b> 6,784	- 7,000 6,784
3303EP	將軍澳第 13 區的 1 所小學 Primary school in Area 13, Tseung Kwan O	<b>83,800</b> 2,791	<b>5,000</b> 5,000 2,791
3312EP	柴灣新廈街 1 所設有 24 間課室的小學 A 24-classroom primary school at San Ha Street, Chai Wan	<b>80,100</b> 6,618	- 6,700 6,618

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>教育 (續)</b> <b>Education (Continued)</b>			
<b>教育——中學</b> <b>Education — Secondary</b>			
3109ES	將軍澳第 41 區公共屋邨第 1 期的 1 所中學 Secondary school in phase 1 of the public housing estate in Area 41, Tseung Kwan O	34,200 32,811	- 201 157
3201ES	將軍澳第 59 區的 1 所中學 Secondary school in Area 59, Tseung Kwan O	67,000 60,927	- 1,700 1,532
3206ES	粉嶺第 40 區的 1 所中學 Secondary school in Area 40, Fanling	116,300 93,410	10 10 -
3209ES	將軍澳第 56 區的 2 所中學 Two secondary schools in Area 56, Tseung Kwan O	164,500 145,802	10 40 33
3211ES	天水圍第 31 區的 1 所中學 Secondary school in Area 31, Tin Shui Wai	68,600 64,229	10 610 14
3212ES	香港杏花邨的 1 所中學 Secondary school at Heng Fa Chuen, Hong Kong	85,500 76,934	10 2,110 2,110
3215ES	大埔第 7 區的 1 所中學 Secondary school in Area 7, Tai Po	78,000 76,435	10 26 26
3216ES	筲箕灣愛秩序灣填海區的 1 所中學 Secondary school in Aldrich Bay Reclamation, Shau Kei Wan	110,900 84,274	10 130 115
3217ES	東涌第 17 區的 1 所中學 Secondary school in Area 17, Tung Chung	100,900 72,356	10 30 24
3218ES	柴灣邨的 1 所中學 Secondary school at Chai Wan Estate	86,100 72,113	10 10 2
3219ES	沙田第 14B 區的 1 所中學 Secondary school in Area 14B, Sha Tin	89,100 84,594	10 10 (28)
3221ES	愛秩序灣填海區公共屋邨第 1 期的 1 所中學 Secondary school at public housing estate phase 1, Aldrich Bay Reclamation	92,000 91,786	73 73 (131)

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>				
<b>教育——中學 (續)</b> <i>Education — Secondary (Continued)</i>				
3222ES	屯門第 16 區的第二所中學 Second secondary school in Area 16, Tuen Mun	<b>92,200</b> 69,456	<b>29</b> 29	-
3223ES	東涌第 31 區的 1 所中學 Secondary school in Area 31, Tung Chung	<b>142,400</b> 131,282	<b>100</b> 1,300	(1,305)
3224ES	油麻地西九龍填海區的 1 所中學 Secondary school in West Kowloon Reclamation, Yau Ma Tei	<b>142,800</b> 105,204	<b>100</b> 100	99
3225ES	青衣牙鷹洲的 1 所中學 Secondary school in Nga Ying Chau, Tsing Yi	<b>117,000</b> 93,392	<b>100</b> 100	-
3226ES	沙田第 90 區的 1 所中學 Secondary school in Area 90, Sha Tin	<b>155,400</b> 122,820	<b>100</b> 102	101
3227ES	沙田第 77 區的 1 所中學 Secondary school in Area 77, Sha Tin	<b>124,600</b> 89,425	<b>100</b> 100	88
3228ES	觀塘樂華邨的 1 所中學 Secondary school in Lok Wah Estate, Kwun Tong	<b>122,200</b> 110,999	<b>100</b> 800	680
3229ES	小西灣的第四所中學 Fourth secondary school in Siu Sai Wan	<b>128,000</b> 110,595	<b>100</b> 4,610	4,460
3230ES	沙田第 36C 區的 1 所中學 Secondary school in Area 36C, Sha Tin	<b>111,800</b> 6,947	<b>12,000</b> 12,000	6,947
3231ES	大角咀西九龍填海區的 1 所中學 Secondary school in West Kowloon Reclamation, Tai Kok Tsui	<b>143,300</b> 105,491	<b>10</b> 1,610	1,151
3232ES	東涌第 20 區的 1 所中學 Secondary school in Area 20, Tung Chung	<b>113,000</b> 38,058	<b>36,500</b> 36,500	34,443
3233ES	東涌第 40 區的 1 所中學 Secondary school in Area 40, Tung Chung	<b>101,000</b> 32,279	<b>35,900</b> 35,900	29,100
3235ES	深水埗發祥街的 2 所中學 Two secondary schools at Fat Tseung Street, Sham Shui Po	<b>253,700</b> 68,655	<b>70,018</b> 70,018	53,277



# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>教育 (續)</b> <b>Education (Continued)</b>				
<b>教育——中學 (續)</b> <b>Education — Secondary (Continued)</b>				
3236ES	九龍蒲崗村道的 1 所中學 Secondary school at Po Kong Village Road, Kowloon	<b>122,000</b> 98,646	<b>42,011</b> 72,011	66,946
3237ES	九龍灣啟禮道的 1 所中學 Secondary school at Kai Lai Road, Kowloon Bay	<b>118,200</b> 94,253	<b>40,010</b> 61,510	61,104
3238ES	大埔第 12 區的 1 所中學 Secondary school in Area 12, Tai Po	<b>113,100</b> 80,666	<b>40,010</b> 56,010	47,439
3239ES	粉嶺第 36 區的 1 所中學 Secondary school in Area 36, Fanling	<b>104,900</b> 26,311	<b>35,500</b> 35,500	23,635
3240ES	東涌第 40 區的第二所中學 Second secondary school in Area 40, Tung Chung	<b>101,000</b> 30,012	<b>35,900</b> 35,900	26,873
3241ES	土瓜灣填海區的 2 所中學 Two secondary schools in To Kwa Wan Reclamation	<b>223,000</b> 58,904	<b>66,200</b> 66,200	54,841
3242ES	觀塘利安道的 2 所中學 Two secondary schools at Lee On Road, Kwun Tong	<b>218,200</b> 51,814	<b>63,100</b> 63,100	47,344
3243ES	將軍澳第 73A 區的 2 所中學 Two secondary schools in Area 73A, Tseung Kwan O	<b>197,600</b> 51,261	<b>45,000</b> 51,900	51,261
3246ES	沙田第 14B 區的第二所中學 Second secondary school in Area 14B, Sha Tin	<b>102,400</b> 13,879	<b>8,000</b> 20,000	13,879
3247ES	將軍澳第 13 區的 1 所中學 Secondary school in Area 13, Tseung Kwan O	<b>92,300</b> 3,939	<b>7,000</b> 7,000	3,939
3248ES	將軍澳第 13 區的第二所中學 Second secondary school in Area 13, Tseung Kwan O	<b>89,800</b> 2,762	<b>7,000</b> 7,000	2,762
3249ES	深水埗荔康街的 1 所中學 Secondary school at Lai Hong Street, Sham Shui Po	<b>98,800</b> 4,593	<b>7,000</b> 7,000	4,593
3253ES	深水埗興華街的 1 所中學 Secondary school at Hing Wah Street West, Sham Shui Po	<b>98,800</b> 6,013	<b>-</b> 7,000	6,013

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>教育 (續)</b> <b>Education (Continued)</b>			
<b>教育——專上院校/其他</b> <b>Education — Tertiary/other</b>			
3015ET	薄扶林技能訓練中心 Pokfulam Skills Centre	<b>102,100</b> 94,093	<b>10</b> 10 (70)
3054ET	北角的 1 所特別技能訓練學校 A skills opportunity school in North Point	<b>15,900</b> 15,397	- 188 188
3055ET	深水埗美荔道的 1 所實用學校 Practical school at Mei Lai Road, Sham Shui Po	<b>89,000</b> 75,559	<b>10</b> 410 410
3056ET	粉嶺第 18 區的 1 所特別技能訓練學校 A skills opportunity school in Area 18, Fanling	<b>54,100</b> 46,393	- 700 669
3059ET	將軍澳第 13 區的 1 所中度弱智兒童特殊學校 Special school for moderately mentally handicapped children in Area 13, Tseung Kwan O	<b>39,500</b> 30,929	<b>100</b> 100 42
3064ET	元朗水邊村的 1 所技能訓練學校 Skills opportunity school at Shui Pin Tsuen, Yuen Long	<b>30,740</b> 26,475	<b>10</b> 10 -
3065ET	元朗第 6 區的 1 所嚴重弱智兒童特殊學校 Special school in Area 6, Yuen Long for severely mentally handicapped children	<b>74,500</b> 59,202	<b>10</b> 10 7
3066ET	沙田第 25 區的特殊學校寄宿設施 Boarding section in Area 25, Sha Tin, for special school	<b>35,800</b> 27,936	<b>10</b> 410 78
3069ET	官立學校減低噪音計劃——第 IV 階段 Noise abatement measures in government schools, stage IV	<b>36,100</b> 17,898	<b>50</b> 50 -
3076ET	馬鞍山第 103 區的 1 所實用學校 Practical school in Area 103, Ma On Shan	<b>111,500</b> 86,527	- 1,900 746
3078ET	鑽石山鳳德道的 1 所技能訓練學校 Skills opportunity school at Fung Tak Road, Diamond Hill	<b>75,200</b> 70,020	<b>10</b> 2,810 1,470
3079ET	屯門第 3 區的 1 所技能訓練學校 Skills opportunity school in Area 3, Tuen Mun	<b>74,300</b> 54,283	<b>10</b> 710 100
3081ET	學校改善計劃第 3 期 (官立學校) School improvement programme — phase 3 (government schools)	<b>451,300</b> 414,038	<b>10</b> 2,810 2,787

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>教育 (續)</b> <b>Education (Continued)</b>				
<b>教育——專上院校/其他 (續)</b> <b>Education — Tertiary/other (Continued)</b>				
3082ET	青衣第 7 區的 1 所技能訓練學校 Skills opportunity school in Area 7, Tsing Yi	<b>70,300</b> 59,027	<b>10</b> 1,210	232
3085ET	按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有官立學校進行改善工程——第 4 期工程 Improvement to existing government schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 4	<b>1,107,700</b> 316,673	<b>330,070</b> 330,070	267,992
3087ET	按教育統籌委員會第五號報告書的建議為現有官立學校進行改善工程——第 4 期工程 (地盤勘測工作和顧問費) Improvement to existing government schools based on the recommendations of the Education Commission Report No. 5 — phase 4 (site investigations and consultants' fees)	<b>161,700</b> 63,635	<b>4,500</b> 4,500	4,146
3088ET	粉嶺田心村佛教普光學校的遷建計劃 Reprovisioning of Buddhist Po Kwong School at Tin Sum Village, Fanling	<b>83,100</b> 68,849	<b>1,000</b> 5,542	4,675
3089ET	油塘的 1 所特殊學校 Special school in Yau Tong	<b>73,700</b> 44,507	<b>1,000</b> 19,600	799
3090ET	屯門第 3C 區的 1 所輕度弱智兒童特殊學校 Special school in Area 3C, Tuen Mun, for mildly mentally handicapped children	<b>67,900</b> 51,055	<b>1,000</b> 2,500	1,615
3091ET	九龍塘教育資源中心暨公共運輸交匯處——第 2 階段 Education resource centre-cum-public transport interchange in Kowloon Tong — stage 2	- -	<b>1,000</b> 1,000	-
3093ET	九龍塘教育資源中心暨公共運輸交匯處——第 1 階段 Education resource centre-cum-public transport interchange in Kowloon Tong — stage 1	<b>90,000</b> 51,357	<b>35,000</b> 35,000	24,322
3094ET	牛池灣豐盛街的 1 所弱能兒童特殊學校 Special school at Fung Shing Street, Ngau Chi Wan, for physically handicapped children	<b>68,900</b> 8,443	<b>1,000</b> 18,000	8,443

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 703 (續)		Head 703 (Continued)		
分目 Subhead		核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
		截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>教育 (續)</b> <i>Education (Continued)</i>				
<b>教育——專上院校/其他 (續)</b> <i>Education — Tertiary/other (Continued)</i>				
3096ET	元朗第 3 區的 1 所中度弱智兒童特殊學校 Special school in Area 3, Yuen Long, for moderately mentally handicapped children	- -	<b>16,000</b> 16,000	-
<b>環境和食物</b> <i>Environment and Food</i>				
<b>環境衛生——墓地、靈灰安置所及火葬場</b> <i>Environmental Hygiene—Burial grounds, columbaria and crematoria</i>				
3006NB	更換葵涌火葬場的火化爐 Replacement of cremators at the Kwai Chung Crematorium	<b>137,600</b> 98,267	<b>56,014</b> 56,014	36,598
3008NB	更換柴灣哥連臣角火葬場第 11 及 12 號火化爐 Replacement of Cremators No. 11 and 12 at Cape Collinson Crematorium, Chai Wan	<b>23,450</b> 18,830	<b>500</b> 2,156	1,994
3009NB	遷置油街墳場/火葬場辦事處 Reprovisioning of cemeteries/crematoria office at Oil Street	<b>900</b> 408	<b>10</b> 10	-
3011NB	更換沙田富山火葬場的火化爐 Replacement of cremators at Fu Shan Crematorium, Sha Tin	<b>109,300</b> 6,464	<b>5,000</b> 8,000	6,464
3012NB	葵涌第 26E 區的公眾殮房 Public mortuary in Area 26E, Kwai Chung	<b>140,200</b> 1,576	<b>2,000</b> 2,000	1,576
<b>環境衛生——綜合設施</b> <i>Environmental Hygiene — Mixed amenity packages</i>				
3001NG	青衣綜合大樓 Tsing Yi Complex	<b>20,130</b> 8,861	<b>500</b> 500	106
3002NG	粉嶺/上水第 19 區聯和墟綜合大樓 Luen Wo Hui Complex in Area 19, Fanling/Sheung Shui	<b>676,260</b> 500,717	<b>511,947</b> 511,947	500,717

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>環境和食物 (續)</b> <i>Environment and Food (Continued)</i>				
<b>環境衛生——綜合設施 (續)</b> <i>Environmental Hygiene — Mixed amenity packages (Continued)</i>				
3003NG	大埔綜合大樓 Tai Po Complex	<b>914,190</b> 249,941	<b>80,000</b> 157,000	156,648
3006NG	鴨脷洲市政大廈 Ap Lei Chau Complex	<b>7,180</b> 4,808	<b>10</b> 360	202
3007NG	駱克道市政大廈改善工程 Improvement to Lockhart Road Complex	<b>2,380</b> 1,500	<b>10</b> 366	94
3008NG	三家村市政大廈 Sam Ka Tsuen Complex	<b>75,840</b> 22,838	<b>500</b> 500	1
3009NG	柴灣市政大廈 Chai Wan Complex	<b>210,770</b> 182,591	<b>12,000</b> 24,000	18,013
3011NG	愛秩序灣填海區街市及公廁 Market and public toilet in Aldrich Bay Reclamation	<b>143,020</b> 15,587	<b>5,000</b> 18,000	14,419
<b>環境衛生——零售市場及熟食中心</b> <i>Environmental Hygiene — Retail markets and cooked food centres</i>				
3002NM	坪洲街市 Peng Chau Market	<b>5,720</b> 4,754	<b>10</b> 1,800	1,692
3003NM	新界區街市改善工程 Improvement to markets in the New Territories	<b>970</b> 926	<b>10</b> 10	-
3004NM	為新界區現有街市／熟食中心安裝空氣調節系統和進行改善 工程——第 1 期 Provision of air-conditioning and improvement to existing markets/cooked food centres in the New Territories — phase 1	<b>355,280</b> 178,000	<b>25,000</b> 25,000	23,455
3005NM	西營盤街市重建計劃 Redevelopment of Sai Ying Pun Market	<b>17,370</b> 8,693	<b>10</b> 500	130

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境和食物 (續)</b> <i>Environment and Food (Continued)</i>			
<b>環境衛生——零售市場及熟食中心 (續)</b> <i>Environmental Hygiene — Retail markets and cooked food centres (Continued)</i>			
3007NM	上環市政大廈熟食中心改善工程 Improvement to the cooked food centre of Sheung Wan Complex	2,590 -	10 10 -
3008NM	暫時重置赤柱街市 Temporary reprovisioning of Stanley Market	2,980 32	10 617 (207)
3010NM	新大成街街市 New Tai Shing Street Market	7,000 1,378	- 200 151
3011NM	宜安街街市及天台花園 Yee On Street Market and roof garden	7,420 2,682	10 200 41
3013NM	西營盤正街街市改建工程——第 2 期 Conversion of Centre Street Market in Sai Ying Pun — phase 2	77,100 53,636	10,000 18,000 14,390
<b>環境衛生——垃圾收集站及潔淨站</b> <i>Environmental Hygiene — Refuse collection points and cleaning depots</i>			
3001NR	梅窩垃圾收集站 Refuse collection point in Mui Wo	1,690 963	10 350 350
3002NR	大嶼山東涌新市鎮第 12 區的垃圾收集站 Refuse collection point in Area 12, Tung Chung New Town, Lantau	850 836	10 380 366
3003NR	新界區垃圾收集站改善工程 Improvement to refuse collection points in the New Territories	2,110 1,800	10 10 -
3005NR	浸會大學道垃圾收集站及轉運苗圃 Refuse collection point and transit nursery at Baptist University Road	28,360 19,283	1,000 4,500 2,834

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境和食物 (續)</b> <i>Environment and Food (Continued)</i>			
<b>環境衛生——廁所及浴室</b> <i>Environmental Hygiene — Toilets and bathhouses</i>			
3002NT	新界區公廁設施改善計劃——第 1 期 Improvement Scheme for public toilet facilities in the New Territories — phase 1	20,374 10,086	100 900 136
3003NT	翻新大圍公廁和浴室及在沙田增設垃圾收集站 Refurbishment of Tai Wai Public Toilet and Bathhouse and addition of a refuse collection point, Sha Tin	10,170 4,189	10 2,010 1,936
3004NT	新界區公廁設施改善計劃——第 2 期 Improvement scheme for public toilet facilities in the New Territories — phase 2	135,610 63,143	3,000 3,320 3,299
3005NT	新界區公廁設施改善計劃——第 3 期 Improvement scheme for public toilet facilities in the New Territories — phase 3	71,420 20,811	8,000 23,000 17,299
<b>副食品供應——屠場、批發市場及其他全港副食品供應設施</b> <i>Food Supply — Abattoirs, wholesale markets, and other territory-wide food supply facilities</i>			
3041FS	上水屠房 Sheung Shui Slaughterhouse	1,793,180 1,689,218	10,004 10,004 1,419
<b>社區及對外事務</b> <i>Community and External Affairs</i>			
<b>康樂、文化及市政設施——文化設施</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Cultural facilities</i>			
3035RE	永久的香港歷史博物館 Permanent Hong Kong Museum of History	390,200 357,548	1,000 15,000 13,997
3036RE	鯉魚門博物館 Lei Yue Mun Museum	271,300 266,833	10 10 -
3039RE	香港文化博物館 Hong Kong Heritage Museum	213,130 145,445	3,000 5,300 2,211

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>				
<b>康樂、文化及市政設施——文化設施 (續)</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Cultural facilities (Continued)</i>				
3040RE	葵青劇院 Kwai Tsing Theatre	50,320 6,048	- 3,600	3,176
3041RE	元朗劇院 Yuen Long Theatre	101,840 55,791	1,000 1,000	535
3045RE	香港中央圖書館 Hong Kong Central Library	305,420 211,260	10,000 13,800	12,399
3046RE	香港歷史博物館 (家具及設備) Hong Kong Museum of History (furniture and equipment)	171,070 168,451	1,000 1,000	967
3047RE	香港海防博物館 (家具及設備) Hong Kong Museum of Coastal Defence (furniture and equipment)	10,890 8,125	10 2,310	230
3048RE	沙田及屯門大會堂綜合大樓外牆翻新工程 Renovation to external walls of Sha Tin and Tuen Mun Town Hall Complexes	69,300 58,395	9,002 9,002	20
<b>康樂、文化及市政設施——綜合設施</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Mixed amenity packages</i>				
3041RG	將軍澳第 24 區的游泳池場館、圖書館、體育館及地區休憩用地 Swimming pool complex, library, indoor recreation centre and district open space in Area 24, Tseung Kwan O	190,870 163,775	8,000 8,000	5,792
3043RG	西灣河填海區的電影資料館及康樂中心 Film Archive and Leisure Centre in Sai Wan Ho Reclamation	275,040 167,247	5,000 5,000	1,791
3044RG	馬鞍山第 100 區的體育館暨圖書館 Indoor recreation centre-cum-library in Area 100, Ma On Shan	455,800 65,103	30,000 36,000	34,845
3045RG	大角咀綜合大樓——第 2 期 Tai Kok Tsui Complex — phase 2	726,300 72,770	30,000 35,800	35,795



# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>			
<b>康樂、文化及市政設施——休憩用地</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Open spaces</i>			
3162RO	青衣第 4 區的地區遊憩用地 District open space, Area 4, Tsing Yi	8,600 8,355	- -
			(1)
3310RO	分區公園——天水圍第 22 區第 II 期工程 District park — phase II, Area 22, Tin Shui Wai	40,000 38,769	- 4,020
			4,020
3313RO	天水圍國際濕地公園及訪客中心——第 2 期工程 International Wetland Park and visitor centre in Tin Shui Wai — phase 2 works	461,500 19,999	6,000 20,000
			19,999
3314RO	天水圍國際濕地公園及訪客中心——第 1 期工程及第 2 期工程的合約 前顧問工作 International Wetland Park and visitor centre in Tin Shui Wai — phase 1 works and pre-contract consultancy for phase 2 works	56,700 37,108	9,000 18,800
			18,665
3315RO	荃灣第 18 區德華公園第 2 期 Tak Wah Park phase 2, Area 18, Tsuen Wan	3,850 13	- 14
			13
3316RO	荃灣第 7 區的地區休憩用地——第 1 期 District open space in Area 7, Tsuen Wan — phase 1	8,400 1,883	100 100
			2
3317RO	青衣第 2 區鄰舍休憩用地 Local open space, Area 2, Tsing Yi	70 11	- -
			(1)
3318RO	荃灣第 35 區的地區休憩用地 District open space in Area 35, Tsuen Wan	6,820 2,632	- 100
			52
3321RO	大埔第 33 區的海濱公園 Waterfront Park in Area 33, Tai Po	8,720 3,282	10 10
			(237)
3323RO	屯門第 8 區的地區休憩用地 District open space in Area 8, Tuen Mun	5,330 752	10 10
			-
3324RO	將軍澳第 40 區地區休憩用地 District open space in Area 40, Tseung Kwan O	3,520 1,042	- 51
			41
3327RO	天水圍第 10 及 21 區的休憩用地 Open space in Areas 10 and 21, Tin Shui Wai	3,220 1,340	10 10
			5

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>			
<b>康樂、文化及市政設施——休憩用地 (續)</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Open spaces (Continued)</i>			
3330RO 馬鞍山公園 Ma On Shan Park	<b>3,840</b> 1,303	<b>200</b> 200	5
3333RO 青衣第 1 及 2 區的地區休憩用地 District open space, areas 1 & 2, Tsing Yi	<b>1,250</b> 209	- 140	125
3337RO 康寧道公園——第 1 期 Hong Ning Road Park — phase 1	<b>5,930</b> 5,646	<b>10</b> 220	218
3338RO 石澳康樂發展工程 Recreational development in Shek O	<b>3,790</b> 420	<b>10</b> 10	(1)
3343RO 晏架街遊樂場改善工程 Improvement to Anchor Street Playground	<b>3,610</b> 768	- 130	91
3349RO 荔枝角公園第 2 階段 (臨時發展) Lai Chi Kok Park stage 2 (temporary development)	<b>2,810</b> (131)	- 87	(131)
3351RO 重置赤柱遊樂場及公廁 Reprovisioning of Stanley Playground and public toilet	<b>3,740</b> 953	- 1,210	820
3352RO 何文田遊樂場 Ho Man Tin Recreation Ground	<b>39,750</b> 17,286	<b>1,000</b> 1,500	1,282
3353RO 順利邨遊樂場 Shun Lee Tsuen Recreation Ground	<b>38,200</b> 20,535	<b>10</b> 340	157
3354RO 坪石遊樂場 Ping Shek Playground	<b>108,670</b> 97,027	<b>500</b> 2,000	1,600
3355RO 九龍城常樂街休憩花園 (工地甲) Sheung Lok Street Rest Garden (Site A), Kowloon City	<b>11,730</b> 7,548	<b>10</b> 22	(8)
3357RO 佐敦谷遊樂場——第 2 期 (第 1 階段) Jordan Valley Playground — phase 2 (stage 1)	<b>29,230</b> 23,258	<b>10</b> 270	256
3358RO 康寧道公園——第 2 期 Hong Ning Road Park — phase 2	<b>20,920</b> 14,520	<b>500</b> 2,400	1,574

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>				
<b>康樂、文化及市政設施——休憩用地 (續)</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Open spaces (Continued)</i>				
3359RO	西貢街遊樂場改善工程 Improvement to Saigon Street Playground	5,750 413	10 10	-
3360RO	鴨脷洲北部填海區地區休憩用地康樂發展工程——第 2 期 Recreational development of the district open space site in North Ap Lei Chau Reclamation — phase 2	39,400 33,379	810 3,290	3,074
3361RO	荔枝角公園第 3 階段 (園景部分——第 1a 期) Lai Chi Kok Park, stage 3 (landscape portion — phase 1a)	85,080 45,972	10 5,710	5,283
3362RO	鰂魚涌公園——第 2 期 (第 1 階段) Quarry Bay Park — phase 2 (stage 1)	77,060 61,132	1,000 4,300	3,676
3363RO	小西灣海濱花園及毗鄰的地區休憩用地 Promenade and adjoining district open space in Siu Sai Wan	78,130 54,956	1,000 7,200	5,603
3364RO	成業街休憩花園 Shing Yip Street Rest Garden	1,640 293	10 10	-
3366RO	屯門第 44 區的鄰舍休憩用地 Local open space in Area 44, Tuen Mun	54,300 33,980	15,004 15,004	6,664
3367RO	佐敦谷遊樂場——第 2 期 (第 2 階段) Jordan Valley Playground — phase 2 (stage 2)	70,100 50,317	27,507 27,507	25,239
3368RO	九龍灣遊樂場 Kowloon Bay Recreation Ground	109,200 7,492	5,000 7,560	7,492
3369RO	銅鑼灣維多利亞公園改善工程 Improvement to Victoria Park in Causeway Bay	256,600 156,328	45,000 45,000	42,929
3371RO	屯門第 14 區 (老鼠島) 的鄰舍休憩用地 Local open space in Area 14 (Mouse Island), Tuen Mun	31,400 356	500 2,000	356
3372RO	馬鞍山第 92 區恒康街與恒安邨之間的地區休憩用地 District open space between Hang Hong Street and Heng On Estate in Area 92, Ma On Shan	- -	500 500	-

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>			
<b>康樂、文化及市政設施——休憩用地 (續)</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Open spaces (Continued)</i>			
3373RO	東涌第 7 區的地區休憩用地 District open space in Area 7, Tung Chung	<b>58,700</b> 23	<b>500</b> 500 23
3374RO	粉嶺第 18 及 21 區的鄰舍休憩用地 Local open space in Areas 18 and 21, Fanling	<b>33,600</b> 3,266	<b>500</b> 5,670 3,266
3375RO	青衣第 3 及 8 區的地區休憩用地 District open space in Areas 3 and 8, Tsing Yi	<b>66,600</b> 3,050	<b>500</b> 4,700 3,050
3377RO	天水圍第 15 區的鄰舍休憩用地 Local open space in Area 15, Tin Shui Wai	<b>44,000</b> 568	- 1,400 568
3381RO	元朗屏山的鄰舍休憩用地 Local open space in Ping Shan, Yuen Long	<b>31,800</b> -	- 500 -
3382RO	大埔第 5 區的地區休憩用地 District open space in Area 5, Tai Po	<b>34,300</b> 658	- 680 658
3384RO	觀塘樂華遊樂場改善工程 Improvement to Lok Wah Playground, Kwun Tong	<b>44,900</b> -	- - -
<b>康樂、文化及市政設施——體育設施</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Sports facilities</i>			
3056RS	將楊屋道運動場遷往荃灣城門谷 Reprovisioning of Yeung Uk Road Sports Ground in Shing Mun Valley, Tsuen Wan	<b>141,800</b> 120,843	<b>30</b> 30 -
3190RS	城門谷綜合泳館 Shing Mun Swimming Complex	<b>30,060</b> 11,209	<b>100</b> 100 38
3191RS	荃灣第 2 區的室內體育館 Indoor recreation centre in Area 2, Tsuen Wan	<b>1,830</b> 13	<b>10</b> 10 -
3194RS	南丫島洪聖爺灣泳灘服務館 Hung Shing Yeh Beach Building, Lamma	<b>230</b> 116	- 6 6

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>			
<b>康樂、文化及市政設施——體育設施 (續)</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Sports facilities (Continued)</i>			
3198RS	為新界區的體育館安裝空氣調節系統及進行改善工程 Provision of air-conditioning and improvement to indoor recreation centres in the New Territories	<b>8,030</b> 3,941	<b>10</b> 341 308
3200RS	馬鞍山運動場——第 1 期 Ma On Shan Sports Ground — phase 1	<b>15,450</b> 14,637	<b>1,500</b> 4,200 3,449
3201RS	在屯門康樂體育中心高爾夫球練習場設置高爾夫球網 Installation of golf net at the golf driving range in Tuen Mun Recreation and Sports Centre	<b>11,730</b> 6,313	<b>10</b> 10 -
3202RS	青山灣泳灘改善工程 Improvements to Castle Peak Beach	<b>14,760</b> 6,479	<b>100</b> 236 136
3203RS	西貢游泳池——第 2 期 Sai Kung Swimming Pool — phase 2	<b>62,380</b> 27,286	<b>1,000</b> 2,700 1,109
3204RS	西貢鄧肇堅運動場重建計劃 Redevelopment of Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	<b>83,130</b> 57,837	<b>3,000</b> 3,000 1,744
3205RS	在臨時區域市政局的戶外硬地球場鋪上有色塗層物料 Resurfacing with colour coating system to Provisional Regional Council outdoor hard-surfaced ball courts	<b>9,730</b> 9,364	- - (134)
3208RS	香港仔網球及壁球中心 Aberdeen Tennis and Squash Centre	<b>3,900</b> 975	<b>10</b> 120 60
3210RS	佐敦谷嬉水池 Jordan Valley Leisure Pool	<b>15,110</b> 2,703	- 8 8
3219RS	為上環市政大廈室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Sheung Wan Complex Indoor Games Hall	<b>2,850</b> 82	<b>10</b> 10 -
3220RS	為石塘咀市政大廈室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Shek Tong Tsui Complex Indoor Games Hall	<b>2,230</b> 934	<b>10</b> 10 -

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>社區及對外事務 (續)</b> <i>Community and External Affairs (Continued)</i>				
<b>康樂、文化及市政設施——體育設施 (續)</b> <i>Recreation, Culture and Amenities — Sports facilities (Continued)</i>				
3221RS	為柴灣室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Chai Wan Indoor Games Hall	<b>2,380</b> 1,371	<b>10</b> 10	-
3222RS	為保安道室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Po On Road Indoor Games Hall	<b>2,330</b> 864	<b>10</b> 10	-
3223RS	為牛頭角室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Ngau Tau Kok Indoor Games Hall	<b>1,260</b> 792	<b>10</b> 10	-
3224RS	為東啟德室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Kai Tak East Indoor Games Hall	<b>1,650</b> 877	<b>10</b> 10	-
3225RS	為曉光街室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Hiu Kwong Street Indoor Games Hall	<b>4,700</b> 2,886	<b>10</b> 10	-
3226RS	為九龍灣室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Kowloon Bay Indoor Games Hall	<b>1,840</b> 1,788	<b>10</b> 80	50
3227RS	為竹園室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Chuk Yuen Indoor Games Hall	<b>2,650</b> 2,244	<b>10</b> 10	-
3228RS	為漁光道室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Yue Kwong Road Indoor Games Hall	<b>2,740</b> 1,989	<b>10</b> 10	-
3229RS	掃桿埔運動場改善工程 Improvement to So Kon Po Recreation Ground	<b>22,810</b> 10,590	<b>10</b> 1,720	1,713
3230RS	為彩虹道室內運動場及羽毛球中心安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Choi Hung Road Indoor Games Hall and Badminton Centre	<b>29,800</b> 20,961	<b>10</b> 10	-

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000

### 社區及對外事務 (續)

### *Community and External Affairs (Continued)*

#### 康樂、文化及市政設施——體育設施 (續)

#### **Recreation, Culture and Amenities — Sports facilities (Continued)**

3231RS	為九龍城市政大廈室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Kowloon City Complex Indoor Games Hall	<b>15,380</b> 15,227	<b>10</b> 1,120	967
3232RS	為黃竹坑室內運動場安裝空氣調節系統 Provision of air-conditioning to Wong Chuk Hang Indoor Games Hall	<b>15,750</b> 14,412	<b>10</b> 10	-
3233RS	香港仔運動場改善工程 Improvement to Aberdeen Sports Ground	<b>42,680</b> 28,445	<b>2,001</b> 2,001	1,764
3234RS	赤柱正灘的水上活動中心 Water Sports Centre at Stanley Main Beach	<b>51,400</b> 1,501	- 1,000	805
3235RS	麥理浩夫人渡假村及西貢戶外康樂中心改善工程 Improvement to Lady MacLehose Holiday Village and Sai Kung Outdoor Recreation Centre	<b>108,600</b> 56,031	<b>35,009</b> 35,009	23,158
3240RS	馬鞍山運動場——第 2 期 Ma On Shan Sports Ground — phase 2	<b>105,200</b> 6,273	<b>500</b> 7,900	6,273
3241RS	大埔第 5 區的足球場 Football pitch in Area 5, Tai Po	<b>43,000</b> 658	- 800	658

### 基礎建設

### *Infrastructure*

#### 運輸——行人天橋／行人隧道

#### **Transport — Footbridges/pedestrian tunnels**

3141TB	在通往順利邨遊樂場的道路興建行人天橋並裝設燈號控制行人過路處 Footbridge and signalised pedestrian crossing to Shun Lee Tsuen Recreation Ground	<b>9,930</b> 6,987	<b>10</b> 10	-
3151TB	在羅湖橋裝設空氣調節系統 Installation of air-conditioning at Lo Wu Footbridge	- -	<b>1,000</b> 1,000	-

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>輔助設施</b> <b>Support</b>				
<b>輔助設施——出入境管制</b> <b>Support — Immigration control</b>				
3006GD	屯門青山公路入境處訓練學校及掃管笏入境事務中心——第 2 階段 Immigration Service Training School and Perowne Immigration Centre at Castle Peak Road, Tuen Mun — Stage 2	<b>503,600</b> 8,730	<b>25,200</b> 25,200	8,730
3007GD	屯門青山公路入境處訓練學校及掃管笏入境事務中心——第 1 階段 Immigration Service Training School and Perowne Immigration Centre at Castle Peak Road, Tuen Mun — Stage 1	<b>69,400</b> 49,584	<b>29,500</b> 40,100	38,698
<b>輔助設施——政府內部服務</b> <b>Support — Intra-governmental services</b>				
3061GI	粉嶺聯和墟粉嶺上水市地段第 195 號第 19 區正發展的政府/ 團體/社區用地 Government Institution Community accommodation in development at Fanling Sheung Shui Town Lot 195, Area 19, Luen Wo Hui, Fanling	<b>67,600</b> 51,099	<b>56,351</b> 56,351	51,099
3065GI	機電工程署啟德新總部 New headquarters for the Electrical and Mechanical Services Department in Kai Tak	<b>878,900</b> 37,714	<b>140,000</b> 140,000	37,714
<b>宿舍——政府內部服務</b> <b>Quarters — Intra-governmental services</b>				
3182JB	粉嶺政府宿舍單位 Government quarters in Fanling	<b>391,800</b> 355,358	<b>10,000</b> 10,000	3,722
<b>政府辦事處——政府內部服務</b> <b>Government Offices — Intra-governmental services</b>				
3056KA	長沙灣政府合署 Cheung Sha Wan Government Offices building	<b>1,784,200</b> 1,148,554	<b>3,000</b> 4,500	3,741
3061KA	北角廉政公署總部大樓 Independent Commission Against Corruption Headquarters building, North Point	- -	<b>10</b> 10	-



# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>輔助設施 (續)</b> <b>Support (Continued)</b>				
<b>政府辦事處——政府內部服務 (續)</b> <b>Government Offices — Intra-governmental services (Continued)</b>				
3062KA	在昂船洲政府船塢提供永久設施 Provision of permanent facilities to Government Dockyard on Stonecutters Island	<b>250,000</b> 183,611	<b>100</b> 400	305
3063KA	在中環添馬艦舊址建造政府總部、立法會大樓、展覽館和文娛用地 Central Government Complex, Legislative Council Complex, exhibition gallery and civic place at Tamar, Central	- -	<b>2,000</b> 2,000	-
3065KA	電照街海關總部大樓 Customs Headquarters Tower at Tin Chiu Street	- -	<b>100</b> 100	-
3066KA	為駐北京辦事處購置及裝修辦公地方 Purchase and fitting out of office accommodation for the Beijing Office	<b>87,300</b> 52,766	<b>23,770</b> 59,074	43,093
3069KA	將軍澳第 86 區的香港電台新廈 New Broadcasting House at Area 86, Tseung Kwan O	- -	<b>10</b> 10	-
3070KA	為申訴專員公署購置及裝修辦公地方 Purchase and fitting out of office accommodation for the Office of the Ombudsman	<b>148,700</b> 102,171	<b>13,004</b> 32,806	24,834
3071KA	為平等機會委員會購置及裝修辦公地方 Purchase and fitting out of office accommodation for the Equal Opportunities Commission	- -	<b>206,290</b> 206,290	-
3072KA	羅湖管制站大樓改善工程 Improvement works to Lo Wu Terminal Building	- -	<b>22,000</b> 22,000	-
3100KA	北角政府合署大樓 North Point Government Offices building	<b>1,124,500</b> 1,017,712	<b>10</b> 10	(122)
3101KA	美利大廈翻修工程 Refurbishment of Murray Building	<b>240,100</b> 182,750	<b>1,000</b> 1,260	1,111

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>輔助設施 (續)</b> <b>Support (Continued)</b>			
<b>政府辦事處——政府內部服務 (續)</b> <b>Government Offices — Intra-governmental services (Continued)</b>			
3102KA	為香港駐東京、日內瓦及紐約的經濟貿易辦事處購置及裝修 辦公地方 Purchase and fitting out of office accommodation for the Hong Kong Economic and Trade Offices in Tokyo, Geneva and New York	240,000 222,508	58 520 51
3104KA	沙田政府合署 Sha Tin Government Offices building	1,255,400 702,649	50,000 50,000 27,049
3108KA	為香港駐布魯塞爾經濟貿易辦事處購置及裝修辦公地方 Purchase and fitting out of office accommodation for the Hong Kong Economic and Trade Office in Brussels	32,320 27,625	2,001 2,001 673
<b>其他</b> <b>Others</b>			
<b>輔助設施——其他</b> <b>Support — Others</b>			
3029GK	水務署九龍東及西貢區廠房 Regional depot for Water Supplies Department in Mainland South East	305,700 179,926	500 850 825
3030GK	長沙灣的水務署、建築署及渠務署維修廠 Maintenance depot for the Water Supplies Department, the Architectural Services Department and the Drainage Services Department in Cheung Sha Wan	391,900 256,718	500 500 118
3133GK	重建軍用設施 Reprovisioning of defence facilities	3,966,000 2,981,340	- 900 611
3146GK	掃桿埔的紀律人員體育及康樂會 Disciplined services sports and recreation club in So Kon Po	297,400 253,429	100 2,200 2,054
3147GK	大帽山氣象雷達站 Weather radar station at Tai Mo Shan	22,800 22,145	- 15 14

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>其他 (續)</b> <b>Others (Continued)</b>				
<b>輔助設施——其他 (續)</b> <b>Support — Others (Continued)</b>				
3148GK	葵涌貨櫃碼頭的海關大樓 Customs building in container port area, Kwai Chung	559,300 282,270	4,000 6,479	6,253
3149GK	為各政府建築物及軍營的污水處理及排放設施進行小規模改善工程 Minor improvements to sewage treatment and disposal facilities at various government buildings and military camps	63,500 52,647	- 10	2
3162GK	大嶼山小蠔灣的機電工程署、建築署及路政署維修廠 Maintenance depot for Electrical and Mechanical Services Department, Architectural Services Department and Highways Department in Siu Ho Wan, Lantau Island	330,300 298,662	500 500	9
3166GK	青衣九號貨櫃碼頭的海關檢查設施 Customs examination facilities for Container Terminal No. 9, Tsing Yi	61,200 34,995	8,002 8,002	5,824
3174GK	大龍的獸醫化驗所 Veterinary laboratory at Tai Lung	55,600 40,597	5,001 5,001	2,216
3178GK	在葵涌興盛路興建設有消防處辦事處的葵涌救護車站及垃圾收集站 Kwai Chung ambulance depot with Fire Services Department offices and refuse collection point at Hing Shing Road, Kwai Chung	- -	100 100	-
<b>宿舍——其他</b> <b>Quarters — Others</b>				
3018JO	為廉政公署已婚人員購買部門宿舍 Purchase of departmental quarters for married staff of the Independent Commission Against Corruption	237,500 234,871	12,335 35,635	34,070
<b>政府辦事處——其他</b> <b>Government Offices — Others</b>				
3039KO	觀塘翠屏道的歷史檔案大樓 Public Records Office building at Tsui Ping Road, Kwun Tong	105,500 93,920	200 200	-

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 703 (續)

## Head 703 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>整體撥款</b> <b>Block allocations</b>			
3004GX	為工務計劃丁級工程項目進行翻修政府建築物工程 Refurbishment of government buildings for items in Category D of the Public Works Programme	- 2,528,000 - 2,528,000	2,524,895
3100GX	為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、小規模勘测工作及支付顧問費 Project feasibility studies, minor investigations and consultants' fees for items in Category D of the Public Works Programme	- 121,000 - 121,000	65,396
3101GX	為工務計劃丁級工程項目進行小規模建築工程 Minor building works for items in Category D of the Public Works Programme	- 1,042,000 - 1,042,000	899,587
	總額 Total	<u>72,255,454</u> <u>44,696,686</u>	<u>9,916,109</u> <u>11,383,431</u> <u>9,607,838</u>

註釋：整體撥款的開支數字不包括在截至二〇〇三年三月三十一日止的累積開支欄內。

Note: The expenditure figure for Block allocation is excluded from the column of Cumulative Expenditure to 31.3.2003.